

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
23. Dezember 2004 (23.12.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/110673 A2

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B22D**
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH2004/000352
- (22) Internationales Anmeldedatum:
10. Juni 2004 (10.06.2004)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität:
1043/03 14. Juni 2003 (14.06.2003) CH
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **KÜNKEL-WAGNER SLS SWISSPOUR AG** [CH/CH]; Gisleren 2, CH-3266 Wiler bei Seedorf (CH).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **LAUPER, Fritz** [CH/CH]; Kothhofenstrasse 2, CH-3266 Wiler bei Seedorf (CH). **SIEGENTHALER, Markus** [CH/CH]; Sunnhale 6, CH-3271 Radelfingen b. Aarberg (CH).
- (74) Anwalt: **GACHNANG, Hans, Rudolf**; Badstrasse 5, Postfach 323, CH-8501 Frauenfeld (CH).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,

AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärung gemäß Regel 4.17:

— *Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US*

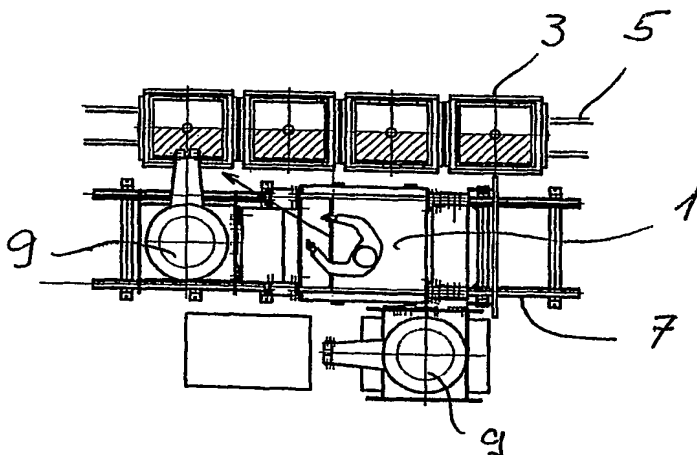
Veröffentlicht:

— *ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts*

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(54) Title: **CASTING MACHINE**

(54) Bezeichnung: **GIESSMASCHINE**



(57) **Abstract:** The invention relates to a casting machine (1) comprising a device for controlling the movement of a foundry ladle (9) and a control cam (33) having a roller path (29) on which the foundry ladle (9) is displaceably received. The casting machine further comprises a lifting device for lifting the foundry ladle (9) prior to tilting and for lowering the foundry ladle (9) once it has been emptied and for charging it with molten material. The invention is characterized in that the foundry ladle (9) is mounted so as swing out about a vertical axis (A) from the casting position to an exchange position.

(57) **Zusammenfassung:** Die Gießmaschine (1) mit einer Vorrichtung zur Bewegungssteuerung einer Gießpfanne (9) umfasst eine Steuerkurve (33) mit Rollenbahnen (29), auf denen die Gießpfanne (9) verfahrbar gelagert ist, und eine Hubeinrichtung zum Anheben der Gießpfanne (9) vor dem Kippen und zum Absenken der Gießpfanne (9) nach deren Entleerung und zur Neubeschickung mit Schmelze, wobei die Gießpfanne (9) um eine vertikal liegende Achse (A) aus der Giesslage in eine Wechsellage ausschwenkbar gelagert ist.